|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2018/39 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  9 April 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**175-я сессия**

Женева, 19–22 июня 2018 года

Пункт 4.6.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:  
Рассмотрение проектов поправок к существующим  
правилам ООН, представленных** **GRSP**

Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 ООН (детские удерживающие системы)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее шестьдесят второй сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/62, пункты 21, 22 и 23). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/ GRSP/2017/20 с поправками, содержащимися в приложении VI к докладу, документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/28 без поправок, документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/ 2017/33 с поправками, содержащимися в пункте 22 доклада, документ ECE/TRANS/ WP.29/GRSP/2017/37 без поправок и документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/38 с поправками, содержащимися в приложении VI к докладу. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в июне 2018 года.

Дополнение 14 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 ООН (детские удерживающие системы)

*Пункт 5.4.2.3* исключить.

*Пункт 5.2.4 (прежний)*, изменить нумерацию на 5.4.2.3.

*Пункт 6.1.3* изменить следующим образом:

«6.1.3 В зависимости от категории детского удерживающего устройства оно должно крепиться к конструкции транспортного средства или к конструкции сиденья.

**Возможные конфигурации для официального утверждения с указанием групп/категорий**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Группа/Категория* | | *Универсальная*1) | | *Полууниверсальная*2) | | *Ограниченного использования* | | *Конкретного  транспортного средства* | |
| *ДУС* | *ДУС ISOFIX* | *ДУС* | *ДУС  ISOFIX* | *ДУС* | *ДУС ISOFIX* | *ДУС* | *ДУС ISOFIX* |
| 0 | Детская люлька | П | НП | П | П3) | П | НП | П | П3) |
| Против направления движения | П | НП | П | П3) | П | НП | П | П3) |
| 0+ | Против направления движения | П | НП | П | П3) | П | НП | П | П3) |
| I | Против направления движения | П | НП | П | П3) | П | НП | П | П3) |
| По направлению движения (встроенная) | П | П3) | П | П3) | П | НП | П | П3) |
| По направлению движения (невстроенная) | НП | НП | НП | НП | НП | НП | НП | НП |
| По направлению движения (невстроенная − см. пункт 6.1.12) | П | НП | П | НП | П | НП | П | П3) |
| II | Против направления движения | П | НП | П | НП | П | НП | П | П |
| По направлению движения (встроенная) | П | НП | П | НП | П | НП | П | П |
| По направлению движения (невстроенная) | П4) | НП | П4) | НП | П4) | НП | П4) | П4) |
| III | Против направления движения | П | НП | П | НП | П | НП | П | П |
| По направлению движения (встроенная) | П | НП | П | НП | П | НП | П | П |
| По направлению движения (нецельная конструкция) | П | НП | П | НП | П | НП | П | П |
| Обозначения:  ДУС − детская удерживающая система.  П − применяется.  НП − не применяется.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  1) Под универсальной ДУС ISOFIX подразумеваются удерживающие устройства, устанавливаемые в транспортном средстве по направлению его движения с целью эксплуатации в положениях, предусматривающих использование системы креплений ISOFIX и верхнего крепления страховочного троса.  2) Под полууниверсальной ДУС ISOFIX подразумеваются:   * устанавливаемые по направлению движения удерживающие устройства, оборудованные опорой для ног; или * устанавливаемые против направления движения удерживающие устройства, оборудованные опорой для ног либо лямкой верхнего страховочного троса и предназначенные для эксплуатации на транспортных средствах в положениях, предусматривающих использование системы креплений ISOFIX и крепления верхнего страховочного троса, если это необходимо; * либо устанавливаемые против направления движения удерживающие устройства с опорой на приборную панель транспортного средства, предназначенные для эксплуатации на переднем пассажирском сиденье, оборудованном системой креплений ISOFIX; * либо устанавливаемые в боковом положении удерживающие устройства, оснащенные при необходимости препятствующим угловому перемещению приспособлением и предназначенные для эксплуатации на транспортных средствах в положениях, предусматривающих использование системы креплений ISOFIX и крепления верхнего страховочного троса, если это необходимо.   3) Новые официальные утверждения и распространения официальных утверждений будут предоставляться в соответствии с пунктами 17.16 и 17.17.  4) Новые официальные утверждения и распространения официальных утверждений будут предоставляться в соответствии с пунктами 17.18 и 17.19. | | | | | | | | | |

»

*Пункт 6.1.8* изменить следующим образом:

«6.1.8 В детских удерживающих системах "универсальной" категории (кроме универсальных детских удерживающих систем ISOFIX) должна быть предусмотрена точка контакта, на которую приходится основная нагрузка, действующая между детским удерживающим устройством и лямкой ремня безопасности для взрослых. Эта точка должна быть расположена в радиусе не менее 150 мм от оси Cr, которая измеряется на детском удерживающем устройстве, как указано на рисунках ниже, установленном на стенде динамических испытаний в соответствии с приложением 21 к настоящим Правилам, без манекена.

В невстроенных детских удерживающих системах "универсальной" категории должна быть предусмотрена точка контакта, на которую приходится основная нагрузка, действующая между детским удерживающим устройством и лямкой ремня безопасности для взрослых. Эта точка должна быть расположена на расстоянии не менее 65 мм по вертикали над подушкой сиденья на испытательном стенде и в радиусе не менее 150 мм от оси Cr, которая измеряется на детском удерживающем устройстве, как указано на рисунках ниже, установленном на стенде динамических испытаний в соответствии с приложением 21 к настоящим Правилам, без манекена.

Рисунки для разъяснения процедуры измерения



Зона расположения точки,   
контакта на которую приходится основная нагрузка

(все размеры в миллиметрах)

 

Проверка производится по обе стороны ДУС и вдоль продольной плоскости, параллельной средней плоскости ДУС.

Допускается использование дополнительных альтернативных направлений движения ремня. При наличии альтернативных направлений движения ремня изготовитель должен сделать конкретную ссылку в инструкциях для пользователя на другие направления движения, как это требуется в пункте 15. При испытании с использованием такого альтернативного (таких альтернативных) направления (направлений) движения ремня удерживающее устройство должно отвечать всем требованиям настоящих Правил».

*Пункт 6.2.2* изменить следующим образом:

«6.2.2 Все удерживающие устройства, в которых используется "поясная лямка", должны активно направлять ее с обеих сторон равномерно таким образом, чтобы нагрузка, передаваемая через эту "поясную лямку", приходилась на таз. Система не должна подвергать уязвимые части тела ребенка (живот, пах и т. д.) чрезмерным нагрузкам.

В случае подушек бустерных сидений и самих бустерных сидений поясная часть ремня безопасности для взрослых должна активно направляться с обеих сторон равномерно для обеспечения того, чтобы нагрузки, передаваемые с обеих сторон через этот поясной ремень для взрослых, приходились на таз. Направление нагрузки на таз должно обеспечиваться с момента размещения ребенка в устройстве; поясная лямка ремня должна проходить по бедрам в направлении назад, едва касаясь складки на уровне таза. Углы α и β, образованные линией касания бедер лямкой и горизонталью, должны составлять более 10°».

Рисунки ребенка, удерживаемого лямкой



»

*Пункт 7.2.1.1* изменить следующим образом:

«7.2.1.1 Пряжка должна быть сконструирована таким образом, чтобы исключалась всякая возможность неправильного использования. Это означает, в частности, что в силу своей конструкции пряжка не может находиться в частично застегнутом положении; при застегивании пряжки должна быть исключена возможность случайной подмены частей пряжки; пряжка должна закрываться лишь в тех случаях, когда задействованы все части. В тех местах, где пряжка и/или язычок соприкасается/соприкасаются с ребенком, ширина зоны такого контакта должна быть не меньше минимальной ширины лямки, определенной в пункте 7.2.4.1.1 ниже. Положения данного пункта не применяются к ремням, которые уже утверждены в соответствии с предписаниями Правил № 16 или любых эквивалентных действующих стандартов. В случае "специальных удерживающих устройств" требованиям пунктов 7.2.1.1−7.2.1.9 включительно должна соответствовать только пряжка на основном элементе удержания».

*Пункт 8.2.9* изменить следующим образом:

«8.2.9 Сиденье в сборе или элемент, оснащенный креплениями ISOFIX (например, основание ISOFIX), при наличии на нем открывающей кнопки, прочно прикрепляется к испытательному устройству таким образом, чтобы соединительные детали ISOFIX были выровнены, как показано на рис. 7. К соединительным деталям ISOFIX прикрепляется стержень диаметром 6 мм и длиной 350 мм. К концам стержня прилагается сила в 50 ± 1 Н».

*Рис. 7* изменить следующим образом:

«Рис. 7



50 Н

»

*Пункт 12* изменить следующим образом:

«12. Соответствие производства и обычные   
 испытания

Процедуры проверки соответствия производства должны соответствовать процедурам, изложенным в дополнении 1 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.3), с учетом следующих требований:

…».

*Пункты 15.2.2 и 15.2* изменить следующим образом:

«15.2.2 В случае детских удерживающих устройств категории "ограниченного использования" и "полууниверсальной" категории в пункте продажи должна быть представлена, по крайней мере в физической форме, следующая хорошо видимая без снятия упаковки информация:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Данное детское устройство относится к категории "ограниченного использования"/"полууниверсальной" категории и пригодно для установки на сиденьях следующих автомобилей:   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | АВТОМОБИЛЬ |  | ПЕРЕДНЕЕ СИДЕНЬЕ |  | ЗАДНЕЕ СИДЕНЬЕ | |  |  | Внешнее |  | Центральное | | (Модель) |  | Да |  | Да Нет |   Сиденья других автомобилей также могут быть пригодны для установки этого детского удерживающего устройства. В случае сомнений следует проконсультироваться либо с изготовителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом. |

*Пункт 15.2.5* изменить следующим образом:

«15.2.5 Изготовитель детского удерживающего устройства указывает в физической форме или в цифровом формате на упаковочной коробке адрес, по которому покупатель может обратиться за дополнительной информацией об установке детского удерживающего устройства в конкретных автомобилях».

*Включить новые пункты 17.18 и 17.19* следующего содержания:

«17.18 Начиная с 1 сентября 2019 года никаких новых официальных утверждений – на основании настоящих Правил – невстроенных детских удерживающих систем, устанавливаемых по направлению движения и относящихся к категориям группы 2 или группы 2/3, не предоставляется, если они не являются частью многогрупповой детской удерживающей системы, которая будет также официально утверждена по группе 1 и выше.

17.19 Начиная с 1 сентября 2023 года никаких распространений официальных утверждений – на основании настоящих Правил – невстроенных детских удерживающих систем, устанавливаемых по направлению движения и относящихся к категориям группы 2 или группы 2/3, не предоставляется, если они не являются частью многогрупповой детской удерживающей системы, которая будет также официально утверждена по группе 1 и выше».

*Приложение 2* изменить следующим образом:

«Приложение 2

Схемы знаков официального утверждения

**УНИВЕРСАЛЬНОЕ 9–36 кг**



**а = 8 мм мин**

Детская удерживающая система, на которой проставлен вышеуказанный знак официального утверждения, представляет собой устройство, которое можно…

…

Детская удерживающая система, на которой проставлен вышеуказанный знак официального утверждения, представляет собой устройство, которое нельзя устанавливать на каждом транспортном средстве и использовать в весовом диапазоне 9–25 кг (группы I и II); она официально утверждена в Нидерландах (E 4) под номером 042450. Номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил, касающимися официального утверждения детских удерживающих устройств, устанавливаемых в механических транспортных средствах ("детских удерживающих систем"), с внесенными в них поправками серии 04.

*Примечание*: Номер...».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018−2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)